

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 4480

[C — 2008/31617]

27 NOVEMBER 2008. — Ordonnantie betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werk-winkels (1)

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie, wordt verstaan onder :

1° « werkzoekende » : de niet-werkende werkzoekende die ingeschreven is bij ACTIRIS of in aanmerking komt voor inschrijving bij ACTIRIS;

2° « erkende werking » : de activiteiten of het deelluik van de activiteiten, genaamd deelwerking, waarvoor de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, erkend is krachtens deze ordonnantie;

3° « activiteiten van socio-professionele inschakeling » : de activiteiten die de toegang vergemakkelijken voor laaggeschoolde werkzoekenden tot een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt, en de vorm kunnen aannemen van activiteiten van onthaal en begeleiding met het oog op het bepalen van hun beroepsproject en de uitvoering ervan in het kader van een inschakelingstraject of ondersteuning bij het zoeken naar werk;

4° « contract voor beroepsproject » : de overeenkomst tussen, enerzijds, de werkzoekende en, anderzijds, ACTIRIS, die op maat van de werkzoekende een persoonlijk beroepsproject bepaalt en in een actieplan voorziet dat de verschillende stappen tot het vinden van werk bevat. De verschillende fasen in het project worden uitgevoerd door ACTIRIS en zijn gemachtigde partners;

5° « gemachtigde partner » : de partner van ACTIRIS erkend krachtens deze ordonnantie of de tewerkstellingsoperator als bedoeld in artikel 3, 1° en 2°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004, die met ACTIRIS een overeenkomst heeft gesloten;

6° « plaatselijke instellingen voor socio-professionele inschakeling » : de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen, de door de gewest- en gemeenschaps-overheden ingerichte, gesubsidieerde of erkende onderwijsinstellingen en de verenigingen zonder winstoogmerk als bedoeld in artikel 3, 1°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004;

7° « zeer kleine onderneming » : de natuurlijke persoon die een commerciële activiteit uitoefent en het bedrijf of de vereniging zonder winstoogmerk bij wie of waarin het jaargemiddelde van het personeelsbestand van het laatst afgesloten boekjaar hoogstens tien bedraagt, berekend in voltijdse equivalenten;

8° « ordonnantie gemengd beheer » : de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

9° « besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 » : het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 houdende uitvoering van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

10° « Regering » : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

11° « ACTIRIS » : de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, als gereguleerd bij de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

12° « ESRBHG » : de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 3. § 1. Wordt erkend onder de benaming « mission locale pour l'emploi » of onder de benaming lokale werkwinkel, de vereniging zonder winstoogmerk die in haar werking of deelwerking tot doel heeft de inschakeling op de arbeidsmarkt van werkzoekenden te bevorderen of een dergelijke inschakeling te organiseren.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 4480

[C — 2008/31617]

27 NOVEMBRE 2008. — Ordonnance relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkels » (1)

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Pour l'application de la présente ordonnance, on entend par :

1° « demandeur d'emploi » : le demandeur d'emploi inoccupé inscrit auprès d'ACTIRIS ou pouvant être inscrit auprès d'ACTIRIS;

2° « action agréée » : les activités ou les parties des activités, nommées sous-activités, pour lesquelles l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, est agréée en vertu de la présente ordonnance;

3° « actions d'insertion socio-professionnelle » : les actions qui facilitent pour les demandeurs d'emploi peu qualifiés l'accès à un emploi couvert par la sécurité sociale, et qui peuvent se traduire par des activités d'accueil et de guidance en vue de la détermination et de la mise en œuvre de leur projet professionnel dans le cadre d'un parcours d'insertion ou de l'aide à la recherche d'un emploi;

4° « contrat de projet professionnel » : la convention conclue entre le demandeur d'emploi, d'une part, et ACTIRIS, d'autre part, définissant un projet professionnel personnel adapté au profil du demandeur d'emploi et prévoyant un plan d'actions relatif aux différentes démarches à effectuer dans le cadre de la recherche d'un emploi. Les différentes phases du projet sont réalisées par ACTIRIS et ses partenaires habilités;

5° « partenaire habilité » : le partenaire d'ACTIRIS agréé en vertu de la présente ordonnance ou l'opérateur d'emploi visé à l'article 3, 1° et 2°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004, ayant conclu une convention avec ACTIRIS;

6° « organismes locaux d'insertion socio-professionnelle » : les centres publics d'action sociale, les agences locales pour l'emploi, les établissements scolaires organisés, subventionnés ou agréés par les autorités régionales ou communautaires et les associations sans but lucratif visées à l'article 3, 1°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004;

7° « très petite entreprise » : la personne physique qui exerce une activité commerciale ainsi que l'entreprise ou l'association sans but lucratif dont la moyenne annuelle du nombre de travailleurs occupés pour le dernier exercice clôturé ne dépasse pas les dix, calculés en équivalents temps plein;

8° « ordonnance gestion mixte » : l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale;

9° « arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004 » : l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004 portant exécution de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale;

10° « Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

11° « ACTIRIS » : l'Office régional bruxellois de l'Emploi réglementé par l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

12° « CESRBC » : le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 3. § 1^{er}. Est agréée, sous la dénomination de mission locale pour l'emploi ou sous la dénomination de « lokale werkwinkel », l'association sans but lucratif qui, en ce qui concerne ses activités ou sous-activités, a pour but de promouvoir l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail ou d'organiser une telle insertion.

§ 2. De « mission locale pour l'emploi » en de lokale werkwinkel richten zich tot de werkzoekende :

1° die er uit eigen beweging om dienstverlening verzoekt of die er uitgenodigd wordt. Er wordt daarbij bijzondere aandacht verleend aan de werkzoekende die van de arbeidsmarkt verwijderd staat omwille van inzonderheid zijn scholingsgraad of inschrijvingsduur als werkzoekende;

2° of er, omwille van een gebrek aan een aannemelijk of haalbaar beroepsproject of omwille van de afstand die hem scheidt van de arbeidsmarkt, door ACTIRIS naartoe wordt geleid.

Afdeling 1. — Algemene opdrachten

Art. 4. § 1. De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, verricht de volgende activiteiten :

1° het onthaal en de voorlichting van de werkzoekende;

2° de hulp bij inschrijving van de werkzoekende bij ACTIRIS;

3° het uitwerken en het bepalen van een beroepsproject;

4° in voorkomend geval, het opstellen of hulp bij de opstelling van een contract voor beroepsproject;

5° de bijstand bij het zoeken naar werk;

6° de toeleiding naar en de opvolging van activiteiten van opleiding;

7° het voorbereiden op werk en de jobcoaching ter voorbereiding op de aanwerving, alsook na de aanwerving;

8° het beheer van het hele verloop van het inschakelingstraject of, in voorkomend geval, een onderdeel van dit traject, ter verwezenlijking van het contract voor beroepsproject.

§ 2. De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, waakt erover dat het contract voor beroepsproject als bedoeld in § 1, 4°, wordt uitgevoerd, in voorkomend geval door een beroep te doen op de plaatselijke instellingen voor socio-professionele inschakeling, de organisaties die activiteiten van socio-professionele inschakeling verrichten of de gemachtigde partners.

§ 3. De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, kan de werkzoekende aan wie ze de diensten verleent, één of meer activiteiten als bedoeld in § 1, 5° tot en met 7° voorstellen, indien een dergelijk aanbod voor de werkzoekende een meerwaarde oplevert met het oog op zijn inschakeling op de arbeidsmarkt. Dit aanbod kan worden verwezenlijkt door een beroep te doen op de plaatselijke instellingen voor socio-professionele inschakeling, de organisaties die activiteiten van socio-professionele inschakeling verrichten of de gemachtigde partners.

§ 4. ACTIRIS bepaalt, in overleg met het geheel van de verenigingen als bedoeld in artikel 3, § 1, het algemeen kader van de door de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, te volgen methodologie bij het verrichten van de activiteiten als bedoeld in § 1.

Het overleg geschiedt in de schoot van het samenwerkingscomité als bedoeld in artikel 15.

§ 5. Na advies van de ESRBHG kan de Regering de activiteiten als bedoeld in § 1 aanpassen.

Afdeling 2. — Bijzondere opdrachten

Art. 5. § 1. In het kader van haar werking of deelwerking verricht de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, zelf bijzondere opdrachten of verleent ze ondersteuning bij de verwezenlijking ervan.

Volgende activiteiten worden beschouwd als bijzondere opdrachten :

1° de schakelactiviteiten met het oog op de totstandkoming van samenwerkingen tussen de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, en de operatoren, structuren en organisaties als bedoeld in § 2.

Deze samenwerkingen beogen de projectontwikkeling omtrent werkgelegenheid en met name de ontwikkeling van een aanbod op het vlak van beroeps- en opleidingservaringen op de werkvloer, of van enig ander initiatief dat op termijn kan leiden tot een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt.

De Regering kan nader bepalen wat verstaan wordt onder een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt;

2° de krachtenbundeling en de informatieverstrekking binnen de gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, met betrekking tot de operatoren, structuren en organisaties als bedoeld in § 2, met het oog op de bevordering van activiteiten van tewerkstelling, met name middels netwerkvorming;

3° het verkennen van werkaanbiedingen in zeer kleine ondernemingen alsook, na overleg met ACTIRIS, in elke andere onderneming.

§ 2. La mission locale pour l'emploi et le « lokale werk winkel » s'adressent au demandeur d'emploi :

1° qui sollicite des services de sa propre initiative ou qui y est invité, en octroyant une attention particulière au demandeur d'emploi éloigné du marché du travail en raison notamment de son niveau de qualification ou de la durée de son inscription comme demandeur d'emploi;

2° ou qui, en raison de l'absence de projet professionnel réaliste ou réalisable ou de sa distance par rapport au marché de l'emploi, y est orienté par ACTIRIS.

Section 1^{re}. — Missions générales

Art. 4. § 1^{er}. L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, réalise les activités suivantes :

1° l'accueil et l'information du demandeur d'emploi;

2° l'assistance à l'inscription du demandeur d'emploi auprès d'ACTIRIS;

3° l'élaboration et la définition d'un projet professionnel;

4° le cas échéant, la rédaction ou l'aide à la rédaction d'un contrat de projet professionnel;

5° l'assistance en matière de recherche d'un emploi;

6° l'orientation vers des activités de formation et le suivi de ces activités;

7° la mise à l'emploi et l'accompagnement en vue d'une préparation à l'embauche, ainsi que l'accompagnement après l'embauche;

8° tout au long du parcours d'insertion, la gestion du parcours d'insertion ou d'une partie de ce parcours, en vue de la réalisation du contrat de projet professionnel.

§ 2. L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, veille à l'exécution du contrat de projet professionnel visé au § 1^{er}, 4°, le cas échéant en faisant appel aux organismes locaux d'insertion socio-professionnelle, aux organismes réalisant des actions d'insertion socio-professionnelle ou aux partenaires habilités.

§ 3. L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, peut proposer au demandeur d'emploi pris en charge par elle une ou plusieurs activités visées au § 1^{er}, 5° à 7°, si une telle offre constitue une plus-value pour le demandeur d'emploi en vue de son insertion sur le marché du travail. Cette offre peut être réalisée en faisant appel aux organismes locaux d'insertion socio-professionnelle, aux organismes réalisant des actions d'insertion socio-professionnelle ou aux partenaires habilités.

§ 4. ACTIRIS détermine, en concertation avec l'ensemble des associations visées à l'article 3, § 1^{er}, le cadre général de la méthodologie à suivre par l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, lors de la réalisation des activités visées au § 1^{er}.

La concertation s'organise au sein du comité de collaboration visé à l'article 15.

§ 5. Après avis du CESRBC, le Gouvernement peut modifier les activités visées au § 1^{er}.

Section 2. — Missions spécifiques

Art. 5. § 1^{er}. Dans le cadre de ses activités ou de ses sous-activités, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, réalise des missions spécifiques ou fournit un soutien pour leur réalisation.

Sont considérées comme des missions spécifiques, les activités suivantes :

1° les activités d'interface visant la mise en place de collaborations entre l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, et les opérateurs, les structures et les organismes visés au § 2.

Ces collaborations visent l'élaboration de projets en matière d'emploi, permettant le développement d'offres en matière d'expérience professionnelle et d'expérience de formation, ou de toute autre initiative susceptible de déboucher à terme sur un emploi couvert par la sécurité sociale.

Le Gouvernement peut déterminer ce qu'il faut entendre par emploi couvert par la sécurité sociale;

2° l'animation et l'information au sein du périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11 des opérateurs, structures et organismes visés au § 2 en vue de favoriser des actions de mise à l'emploi, notamment par le biais d'une mise en réseau;

3° la prospection des offres d'emploi auprès des très petites entreprises ainsi que, après concertation avec ACTIRIS, auprès de toute autre entreprise.

§ 2. Voor het geheel van de activiteiten als bedoeld in § 1, 1°, kan een samenwerking ontwikkeld worden tussen de volgende operatoren, structuren en organisaties :

- 1° operatoren van socio-professionele inschakeling;
- 2° operatoren van beroepsopleiding en onderwijs;
- 3° structuren die een stelsel van alternerend werken en leren of onderwijs aanbieden;
- 4° ondernemingen, verenigingen zonder winstoogmerk en overheden die beroeps- en opleidingservaringen op de werkvloer aanbieden.

Deze operatoren, structuren en organisaties zijn in de eerste plaats bedrijvig binnen de gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11.

§ 3. De activiteiten als bedoeld in § 1, 1°, geschieden in afstemming met ACTIRIS, na overleg in de schoot van het samenwerkingscomité als bedoeld in artikel 15.

De overeenkomst als bedoeld in artikel 6 verduidelijkt de modaliteiten van deze afstemming.

§ 4. De Regering kan nader bepalen wat onder projectontwikkeling wordt verstaan. Zij kan bijkomende voorwaarden bepalen.

Afdeling 3. — Bepalingen gemeenschappelijk aan de algemene en bijzondere opdrachten

Art. 6. Met het oog op het verrichten van de activiteiten als bedoeld in artikel 4, § 1, en in artikel 5, § 1, sluiten de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, en ACTIRIS een driejarige overeenkomst.

De overeenkomst bepaalt minstens :

- 1° de nadere uitvoeringsmodaliteiten van voornoemde activiteiten;
- 2° de verdere invulling en de toepassingsvoorwaarden van de methodologie als bedoeld in artikel 4, § 4;
- 3° de verbintenissen van de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, en ACTIRIS op het vlak van de te bereiken operationele doelstellingen, evenals de evaluatie ervan.

Na advies van het samenwerkingscomité als bedoeld in artikel 15 en van de ESRBHG, bepaalt de Regering de modaliteiten voor de omschrijving en de evaluatie van de operationele doelstellingen;

4° wat wordt verstaan onder bijzondere aandacht en onder werkzoekende die van de arbeidsmarkt verwijderd staat als bedoeld in artikel 3, § 2, 1°.

HOOFDSTUK III. — *Over de erkenning*

Afdeling 1. — « Missions locales pour l'emploi »

Art. 7. § 1. Na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, erkent de Regering de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, als « mission locale pour l'emploi ».

Om erkend te worden en te blijven, moet de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, de volgende voorwaarden vervullen :

- 1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;
- 2° de hoofdzetel van de activiteiten, dat wil zeggen de plaats waar recurrente activiteiten in verband met het maatschappelijk doel van de vereniging worden uitgevoerd, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben;
- 3° in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest activiteiten verrichten als bedoeld in deze ordonnantie en overeenkomstig de voorwaarden als bepaald door deze ordonnantie;
- 4° krachtens artikel 3, § 2, van de ordonnantie gemengd beheer, de toelating genieten om activiteiten te verrichten als bedoeld in artikel 2, § 1, 4°, en § 3, 2°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004;
- 5° statuten aannemen die bepalen dat de raad van bestuur als volgt is samengesteld :

a) minstens een kwart van de leden van de raad van bestuur vertegenwoordigt actoren die, binnen de gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, actief zijn op het vlak van de inschakeling van werkzoekenden op de arbeidsmarkt;

b) een vertegenwoordiging van elke gemeente binnen de gebiedsomschrijving als bepaald overeenkomstig artikel 11, door minstens een lid per gemeente;

§ 2. Pour l'ensemble des activités visées au § 1^{er}, 1°, des collaborations peuvent être mises en place entre les opérateurs, les structures et les organismes suivants :

- 1° les opérateurs d'insertion socioprofessionnelle;
- 2° les opérateurs de formation professionnelle et d'enseignement;
- 3° les structures proposant un régime de travail, de formation ou d'enseignement en alternance;
- 4° les entreprises, les associations sans but lucratif et les auto rités publiques offrant des expériences professionnelles et des expériences de formation sur le lieu de travail.

Ces opérateurs, structures et organismes sont actifs prioritairement dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

§ 3. Les activités visées au § 1^{er}, 1°, s'opèrent en coordination avec ACTIRIS, après concertation au sein du comité de collaboration visé à l'article 15.

La convention visée à l'article 6 précise les modalités de cette coordination.

§ 4. Le Gouvernement peut déterminer ce qu'il faut entendre par l'élaboration de projets. Il peut déterminer des conditions supplémentaires.

Section 3. — Dispositions communes aux missions générales et spécifiques

Art. 6. Pour la réalisation des activités visées à l'article 4, § 1^{er}, et à l'article 5, § 1^{er}, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, et ACTIRIS concluent une convention triennale.

La convention détermine au moins :

- 1° les modalités d'exécution des activités précitées;
- 2° les conditions et les modalités d'application de la méthodologie visée à l'article 4, § 4;
- 3° les engagements de l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, et d'ACTIRIS relatifs aux objectifs opérationnels ainsi que leur mode d'évaluation.

Le Gouvernement détermine, après avis du comité de collaboration visé à l'article 15 et avis du CESRBC, les modalités de définition et d'évaluation des objectifs opérationnels;

4° ce qu'on entend par une attention particulière ainsi que par demandeur d'emploi éloigné du marché du travail, visés à l'article 3, § 2, 1°.

CHAPITRE III. — *De l'agrément*

Section 1^{re}. — Missions locales pour l'emploi

Art. 7. § 1^{er}. Après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC, le Gouvernement agréé l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, en tant que mission locale pour l'emploi.

Pour être agréée et le rester, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, doit remplir les conditions suivantes :

- 1° être constituée sous forme d'une association sans but lucratif, conformément à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;
- 2° avoir son siège principal d'activités, à savoir le lieu où sont exercées des activités récurrentes liées à l'objet social de l'association, en Région de Bruxelles-Capitale;
- 3° exercer, dans la Région de Bruxelles-Capitale, les activités visées dans la présente ordonnance, et ce, conformément aux conditions déterminées par ladite ordonnance;

4° bénéficier, en vertu de l'article 3, § 2, de l'ordonnance gestion mixte, de l'autorisation pour exercer les activités visées à l'article 2, § 1^{er}, 4°, et § 3, 2°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004;

5° adopter des statuts stipulant que le conseil d'administration sera constitué de la manière suivante :

a) un quart des membres du conseil d'administration au moins représente des acteurs opérant dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11 dans le domaine de l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail;

b) une représentation de chaque commune constituant le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11, par au moins un membre par commune;

c) minstens een lid van de raad van bestuur vertegenwoordigt de representatieve werknemersorganisaties, en minstens een lid van de raad van bestuur vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties;

6° zich ertoe verbinden jaarlijks een actieplan aangaande de kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen op het vlak van de opdrachten als bedoeld in hoofdstuk II, alsmede een activiteitenverslag aan ACTIRIS over te maken;

7° zich ertoe verbinden zich te schikken naar het toezicht uitgeoefend door de in artikel 17 bedoelde ambtenaren en beampten.

§ 2. De Regering kan de in § 1, tweede lid bedoelde voorwaarden wijzigen.

In uitzonderlijke omstandigheden, kan de Regering afwijken van de in § 1, tweede lid bedoelde voorwaarden.

§ 3. Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten, organiseert de Regering een mechanisme van stelselmatige opvolging volgens de modaliteiten die zij bepaalt en maakt zij de erkenning afhankelijk van de verbintenis, door de vereniging, om dit systeem toe te passen.

§ 4. In geen geval mag de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, dienstverlening weigeren aan een werkzoekende om reden dat zijn woonplaats niet gelegen is in de gebiedsomschrijving van de vereniging zoals bepaald overeenkomstig artikel 11.

Art. 8. § 1. Per gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, kan de Regering verschillende « missions locales pour l'emploi » erkennen.

§ 2. De erkende vereniging voert de benaming « mission locale pour l'emploi ».

Alleen de krachtens deze ordonnantie erkende vereniging is gerechtigd de benaming als bedoeld in het eerste lid te voeren.

De benaming als bedoeld in het eerste lid wordt op een zichtbare plaats aangebracht in de voor het publiek toegankelijke lokalen waar de krachtens onderhavige ordonnantie door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkende activiteiten plaatsvinden.

De benaming als bedoeld in het eerste lid alsmede de vermelding « met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale », gevolgd door het logo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt op alle externe communicatie betreffende deze activiteiten aangebracht.

Afdeling 2. — Lokale werkwinkels

Art. 9. § 1. Na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, erkent de Regering de deelwerking van de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, als lokale werkwinkel.

Om erkend te worden en te blijven, moet de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 en in de schoot waarvan de deelwerking is opgericht, de volgende voorwaarden vervullen :

1° opgericht zijn in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, overeenkomstig de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;

2° de hoofdzetel van de activiteiten, dat wil zeggen de plaats waar recurrente activiteiten in verband met het maatschappelijk doel van de vereniging worden uitgevoerd, in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben;

3° in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de deelwerking verrichten als bedoeld in deze ordonnantie en overeenkomstig de voorwaarden als bepaald door deze ordonnantie;

4° krachtens artikel 3, § 2, van de ordonnantie gemengd beheer, de toelating genieten om activiteiten te verrichten als bedoeld in artikel 2, § 1, 4°, en § 3, 2°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004;

5° statuten aannemen die bepalen dat de raad van bestuur als volgt is samengesteld :

a) minstens een kwart van de leden van de raad van bestuur vertegenwoordigt actoren die, binnen de gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, actief zijn op het vlak van de inschakeling van werkzoekenden op de arbeidsmarkt;

b) minstens een lid van de raad van bestuur vertegenwoordigt de representatieve werknemersorganisaties, en minstens een lid van de raad van bestuur vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties;

c) un membre du conseil d'administration au moins représente les organisations représentatives des travailleurs, et un membre du conseil d'administration au moins représente les organisations représentatives des employeurs;

6° s'engager à transmettre chaque année un plan d'action concernant les objectifs qualitatifs et quantitatifs des missions visées au chapitre II, ainsi qu'un rapport d'activités à ACTIRIS;

7° s'engager à se conformer au contrôle exercé par les fonctionnaires et préposés visés à l'article 17.

§ 2. Le Gouvernement peut modifier les conditions visées au § 1^{er}, deuxième alinéa.

Le Gouvernement peut, en cas de circonstances exceptionnelles, déroger aux conditions visées au § 1^{er}, deuxième alinéa.

§ 3. Sans préjudice des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement organise un mécanisme de suivi systématique selon les modalités qu'il détermine et subordonne l'agrément à l'engagement, par l'association, d'appliquer ce système.

§ 4. En aucun cas, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, ne peut refuser une prestation de services à un demandeur d'emploi au motif que son domicile n'est pas situé dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

Art. 8. § 1^{er}. Le Gouvernement peut agréer plusieurs missions locales pour l'emploi par périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

§ 2. L'association agréée porte la dénomination de « mission locale pour l'emploi ».

Seule l'association agréée en vertu de la présente ordonnance est habilitée à porter la dénomination visée à l'alinéa premier.

La dénomination visée à l'alinéa premier est apposée à un endroit visible dans les locaux accessibles au public où les activités agréées par la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de la présente ordonnance ont lieu.

La dénomination visée à l'alinéa premier ainsi que la mention « avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale/met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », suivi du logo de la Région de Bruxelles-Capitale, figurent sur toute communication externe relative à ces activités.

Section 2. — « Lokale werkwinkels »

Art. 9. § 1^{er}. Après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC, le Gouvernement agréé les sous-activités de l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, en tant que « lokale werkwinkel ».

Pour être agréée et le rester, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, au sein de laquelle les sous-activités sont créées, doit remplir les conditions suivantes :

1° être constituée sous forme d'une association sans but lucratif, conformément à la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;

2° avoir son siège principal d'activités, à savoir le lieu où sont exercées des activités récurrentes liées à l'objet social de l'association, en Région de Bruxelles-Capitale;

3° exercer, dans la Région de Bruxelles-Capitale, les sous-activités visées dans la présente ordonnance, et ce, conformément aux conditions déterminées par ladite ordonnance;

4° bénéficiaire, en vertu de l'article 3, § 2, de l'ordonnance gestion mixte, de l'autorisation pour exercer les activités visées à l'article 2, § 1^{er}, 4°, et § 3, 2°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004;

5° adopter des statuts stipulant que le conseil d'administration sera constitué de la manière suivante :

a) un quart des membres du conseil d'administration au moins représente des acteurs opérant dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11 dans le domaine de l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail;

b) un membre du conseil d'administration au moins représente les organisations représentatives des travailleurs, et un membre du conseil d'administration au moins représente les organisations représentatives des employeurs;

6° wat de deelwerking betreft, zich ertoe verbinden jaarlijks een actieplan aangaande de kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen op het vlak van de opdrachten als bedoeld in hoofdstuk II, alsmede een activiteitenverslag aan ACTIRIS over te maken;

7° wat de deelwerking betreft, zich ertoe verbinden zich te schikken naar het toezicht uitgeoefend door de in artikel 17 bedoelde ambtenaren en beambten;

8° een overeenkomst sluiten met de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding in het kader van een samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Vlaamse Gemeenschap, en in het kader van een samenwerkingsprotocol tussen ACTIRIS en de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

§ 2. De Regering kan de in § 1, tweede lid, bedoelde voorwaarden wijzigen.

In uitzonderlijke omstandigheden, kan de Regering af wijken van de in § 1, tweede lid, 1° tot en met 7° bedoelde voorwaarden.

§ 3. Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten, organiseert de Regering een mechanisme van stelselmatige opvolging volgens de modaliteiten die zij bepaalt en maakt zij de erkenning afhankelijk van de verbintenis, door de vereniging, om dit systeem toe te passen.

§ 4. In geen geval mag de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, dienstverlening weigeren aan een werkzoekende om reden dat zijn woonplaats niet gelegen is in de gebiedsomschrijving van de vereniging zoals bepaald overeenkomstig artikel 11.

Art. 10. § 1. Per gebiedsomschrijving bepaald overeenkomstig artikel 11, kan de Regering hoogstens een lokale werkwinkel erkennen.

§ 2. De vereniging voert voor haar erkende deelwerking de benaming « lokale werkwinkel ».

Alleen de vereniging met een deelwerking erkend krachtens deze ordonnantie is gerechtigd met betrekking tot die deelwerking de benaming als bedoeld in het eerste lid te voeren.

De benaming als bedoeld in het eerste lid wordt op een zichtbare plaats aangebracht in de voor het publiek toegankelijke lokalen waar de krachtens onderhavige ordonnantie door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erkende activiteiten plaatsvinden.

De benaming als bedoeld in het eerste lid alsmede de vermelding « met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest/avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale », gevolgd door het logo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt op alle externe communicatie betreffende deze activiteiten aangebracht.

Afdeling 3. — Bepalingen gemeenschappelijk

aan de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwinkels

Art. 11. De Regering verleent de erkenning voor een duur van drie jaren en zorgt ervoor dat het volledige grondgebied van het Gewest gedekt wordt door het geheel van de erkende verenigingen als bedoeld in artikel 3, § 1. Het besluit van erkenning bepaalt de gebiedsomschrijving waarbinnen de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, erkend is.

Indien binnen dezelfde gebiedsomschrijving als bedoeld in het eerste lid verschillende verenigingen als bedoeld in artikel 3, § 1, bedrijvig zijn of indien verschillende gebiedsomschrijvingen elkaar overlappen, sluiten deze een samenwerkingsovereenkomst over de taakverdeling op het vlak van :

- 1° het onthaal van de werkzoekende als bedoeld in artikel 4, § 1, 1°;
- 2° het verkennen van werkaanbiedingen als bedoeld in artikel 5, § 1, 3°;
- 3° de schakelactiviteiten als bedoeld in artikel 5, § 1, 1°.

Een erkenning verleend krachtens artikel 7 doet geen afbreuk aan de erkenning verleend krachtens artikel 9 binnen de gebiedsomschrijving als bedoeld in het eerste lid, en omgekeerd.

Een vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, en die erkend is krachtens artikel 7 kan niet erkend worden krachtens artikel 9, en omgekeerd.

Art. 12. Na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, kan de Regering de erkenning als bedoeld in de artikelen 7 of 9 hernieuwen voor een duur van drie jaar.

Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten, maakt de Regering de hernieuwing van de erkenning

6° en ce qui concerne les sous-activités, s'engager à transmettre chaque année un plan d'action concernant les objectifs qualitatifs et quantitatifs des missions visées au chapitre II, ainsi qu'un rapport d'activités à ACTIRIS;

7° en ce qui concerne les sous-activités, s'engager à se conformer au contrôle exercé par les fonctionnaires et préposés visés à l'article 17;

8° conclure une convention avec le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding », dans le cadre d'un accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté flamande, ainsi que dans le cadre d'un protocole de collaboration entre ACTIRIS et le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding ».

§ 2. Le Gouvernement peut modifier les conditions visées au § 1^{er}, deuxième alinéa.

Le Gouvernement peut, en cas de circonstances exceptionnelles, déroger aux conditions visées au § 1^{er}, deuxième alinéa, 1° à 7°.

§ 3. Sans préjudice des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement organise un mécanisme de suivi systématique selon les modalités qu'il détermine et subordonne l'agrément à l'engagement, par l'association, d'appliquer ce système.

§ 4. En aucun cas, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, ne peut refuser une prestation de services à un demandeur d'emploi au motif que son domicile n'est pas situé dans le périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

Art. 10. § 1^{er}. Le Gouvernement peut agréer au maximum un « lokale werkwinkel » par périmètre géographique déterminé conformément à l'article 11.

§ 2. L'association porte la dénomination « lokale werkwinkel » pour ses sous-activités agréées.

Seule l'association ayant des sous-activités agréées en vertu de la présente ordonnance est habilitée à porter la dénomination visée à l'alinéa premier pour lesdites sous-activités.

La dénomination visée à l'alinéa premier est apposée à un endroit visible dans les locaux accessibles au public où les activités agréées par la Région de Bruxelles-Capitale en vertu de la présente ordonnance ont lieu.

La dénomination visée à l'alinéa premier ainsi que la mention « avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale/met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », suivi du logo de la Région de Bruxelles-Capitale, figurent sur toute communication externe relative à ces activités.

Section 3. — Dispositions communes

aux missions locales pour l'emploi et aux « lokale werkwinkels »

Art. 11. Le Gouvernement octroie l'agrément pour une durée de trois ans en veillant à ce que l'entière du territoire de la Région soit couverte par l'ensemble des associations agréées visées à l'article 3, § 1^{er}. L'arrêté d'agrément détermine le périmètre géographique dans lequel l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, est agréée.

Si plusieurs associations visées à l'article 3, § 1^{er}, sont actives à l'intérieur du même périmètre géographique visé à l'alinéa 1^{er}, ou si plusieurs périmètres se chevauchent, celles-ci concluent une convention de collaboration relative à la répartition des tâches quant à :

- 1° l'accueil du demandeur d'emploi visé à l'article 4, § 1^{er}, 1°;
- 2° la prospection des offres d'emploi visée à l'article 5, § 1^{er}, 3°;
- 3° les activités d'interface, visées à l'article 5, § 1^{er}, 1°.

L'agrément octroyé en vertu de l'article 7 ne porte pas préjudice à l'agrément octroyé, à l'intérieur du périmètre géographique visé à l'alinéa premier, en vertu de l'article 9, et réciproquement.

Une association visée à l'article 3, § 1^{er}, agréée en vertu de l'article 7, ne peut pas être agréée en vertu de l'article 9, et réciproquement.

Art. 12. Après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC, le Gouvernement peut renouveler pour trois années l'agrément visé aux articles 7 ou 9.

Sans préjudice des dispositions de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et de ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement subordonne le renouvellement de l'agrément à l'application, par

afhankelijk van de toepassing, door de vereniging, van het mechanisme van stelselmatige opvolging als bedoeld in artikel 7, § 3, of in artikel 9, § 3.

Art. 13. § 1. Indien de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1 niet meer voldoet aan een van de voorwaarden opgelegd door deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten, trekt de Regering, na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, de erkenning in.

§ 2. Na advies van het beheerscomité van ACTIRIS en van de ESRBHG, kan de Regering de erkenning intrekken wanneer de vereniging blijkt het activiteitenverslag als bedoeld in artikel 7, § 1, 6°, of artikel 9, § 1, 6°, de operationele doelstellingen als bedoeld in artikel 6 in twee opeenvolgende jaren niet bereikt, tenzij ze het uitblijven van resultaten objectief kan rechtvaardigen.

§ 3. Voor enige beslissing van intrekking, wordt de vereniging gehoord door de ESRBHG.

Art. 14. De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, dient een aanvraag tot erkenning of, in voorkomend geval, tot hernieuwing van erkenning in bij de door de Regering aangewezen diensten.

De Regering bepaalt de procedures en de modaliteiten voor het verlenen van de erkenning, alsook voor de hernieuwing en de intrekking ervan.

Zij bepaalt tevens de in te dienen stukken en documenten ter gelegenheid van een aanvraag tot erkenning of hernieuwing van de erkenning.

Art. 15. ACTIRIS en de verenigingen als bedoeld in artikel 3, § 1, plegen overleg over en beoordelen in een samenwerkingscomité de tenuitvoerlegging van de algemene en bijzondere opdrachten als bedoeld in de artikelen 4 en 5.

De Regering bepaalt de samenstelling, de opdrachten en de werkwijze van dit samenwerkingscomité.

HOOFDSTUK IV. — *Over de subsidies*

Art. 16. § 1. Binnen de beschikbare begrotingskredieten en zonder afbreuk te doen aan subsidies van om het even welke oorsprong, kan de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, aanspraak maken op een subsidie ter dekking van de werkingskosten gedaan ter uitvoering van de algemene en bijzondere opdrachten als bedoeld in de afdelingen 1 en 2 van hoofdstuk II.

De subsidie bedoeld in het vorige lid neemt de vorm aan van een jaarlijkse werkingssubsidie bestaande uit, enerzijds, een vast bedrag, en, anderzijds, een veranderlijk bedrag.

De Regering bepaalt het vast bedrag, met name op grond van het aantal werkzoekenden met woonplaats in de gebiedsomschrijving als bedoeld in artikel 11 en van de operationele doelstellingen als bedoeld in artikel 6.

Het veranderlijk bedrag wordt berekend op grond van :

1° het aantal werkzoekenden opgenomen in de verschillende activiteiten als bedoeld in artikel 4, § 1, en hun kenmerken;

2° het aantal projecten inzake ontwikkeling van werkgelegenheid als bedoeld in artikel 5, waaraan de vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, deelneemt. De mate van deelname aan die projecten wordt beoordeeld naar gelang van de graad van inzet van menselijke, materiële en geldmiddelen daarbij;

3° het aantal verkenningen in ondernemingen als bedoeld in artikel 5 en de graad van inzet van menselijke, materiële en geldmiddelen daarbij;

4° het aantal werkzoekenden dat uitstroomt naar een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt en hun kenmerken. De Regering kan nader bepalen wat verstaan wordt onder een betrekking die door de sociale zekerheid wordt gedekt.

Het veranderlijk bedrag kan niet meer bedragen dan vijfentwintig procent van het geheel van de subsidie.

Na advies van de ESRBHG, kan de Regering dit percentage wijzigen.

§ 2. De Regering bepaalt wat verstaan wordt onder kenmerken van werkzoekenden als bedoeld in § 1, 1° en 4°.

§ 3. Het totaal van de toegekende subsidies in de werkingskosten als bedoeld in § 1, van om het even welke oorsprong, mag nooit de totale uitgaven van de kostenposten met betrekking tot de werking overschrijden.

l'association, du mécanisme de suivi systématique visé à l'article 7, § 3, ou à l'article 9, § 3.

Art. 13. § 1^{er}. Si l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, ne remplit plus l'une des conditions imposées par la présente ordonnance et par ses arrêtés d'exécution, le Gouvernement retire l'agrément après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC.

§ 2. Après avis du comité de gestion d'ACTIRIS et du CESRBC, le Gouvernement peut retirer l'agrément si le rapport d'activité visé à l'article 7, § 1^{er}, 6°, ou à l'article 9, § 1^{er}, 6°, fait apparaître que l'association n'a pas réalisé les objectifs opérationnels visés à l'article 6 pendant deux années consécutives à moins que l'absence de résultats ne soit justifiée de manière objective.

§ 3. Avant toute décision relative au retrait, l'association est entendue par le CESRBC.

Art. 14. L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, introduit une demande d'agrément ou, le cas échéant, une demande de renouvellement d'agrément auprès des services désignés par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine les procédures et les modalités relatives à l'octroi, le renouvellement et le retrait de l'agrément.

Il détermine également les pièces et documents à fournir lors d'une demande d'agrément ou de renouvellement de l'agrément.

Art. 15. ACTIRIS et les associations visées à l'article 3, § 1^{er}, se concertent et évaluent au travers d'un comité de collaboration, la mise en œuvre des missions générales et spécifiques visées aux articles 4 et 5.

La composition, les missions et le mode de fonctionnement de ce comité de collaboration sont déterminés par le Gouvernement.

CHAPITRE IV. — *Des subventions*

Art. 16. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles et sans porter atteinte aux subventions de toute origine confondue, l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, peut prétendre à une subvention pour couvrir les frais de fonctionnement encourus pour l'exécution des missions générales et spécifiques visées aux sections 1^{re} et 2 du chapitre II.

La subvention visée à l'alinéa précédent prend la forme d'un subsidie de fonctionnement annuel composé d'une part d'un montant forfaitaire et d'autre part d'un montant variable.

Le Gouvernement détermine le montant forfaitaire sur la base notamment du nombre de demandeurs d'emploi domiciliés dans le périmètre visé à l'article 11 et des objectifs opérationnels visés à l'article 6.

Le montant variable est calculé sur la base :

1° du nombre de demandeurs d'emploi impliqués dans les différentes activités visées à l'article 4, § 1^{er}, et des caractéristiques de ceux-ci;

2° du nombre de projets en matière de développement de l'emploi visés à l'article 5 auxquels l'association visée à l'article 3, § 1^{er}, participe. La participation à ces projets s'évalue au regard du niveau des moyens humains, matériels et financiers utilisés à cet effet;

3° du nombre de prospections dans des entreprises visées à l'article 5 et du niveau des moyens humains, matériels et financiers utilisés à cet effet;

4° du nombre de demandeurs d'emploi qui obtiennent un emploi couvert par la sécurité sociale, et des caractéristiques de ceux-ci. Le Gouvernement peut déterminer ce qu'il faut entendre par emploi couvert par la sécurité sociale.

Le montant variable ne peut dépasser vingt-cinq pourcent du total de la subvention.

Après avis du CESRBC, le Gouvernement peut modifier ce pourcentage.

§ 2. Le Gouvernement détermine ce qu'il faut entendre par caractéristiques des demandeurs d'emploi visées au § 1^{er}, 1° et 4°.

§ 3. Le total des subsides octroyés pour les frais de fonctionnement visés au § 1^{er}, de toute origine confondue, ne peut jamais dépasser les dépenses totales des postes de frais relatifs au fonctionnement.

Bijdragen van een andere oorsprong in de werkingskosten voor de opdrachten als bedoeld in hoofdstuk II worden in mindering gebracht op de krachtens deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten toegekende subsidies.

§ 4. Het vaste bedrag van de subsidie ter dekking van de werkingskosten als bedoeld in § 1 wordt ingeschreven in de overeenkomst als bedoeld in artikel 6.

De Regering bepaalt de voorwaarden voor het toekennen en intrekken van de subsidie.

De subsidieovereenkomst als bedoeld in artikel 6 bepaalt inzonderheid de termijnen en de andere regels voor het uitkeren van de subsidie.

HOOFDSTUK V. — *Over het toezicht*

Art. 17. Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van de gerechtelijke politie, zien de ambtenaren en beambten aangesteld door de Regering toe op de naleving van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten.

De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, geeft deze ambtenaren en beambten vrije toegang tot de lokalen. Zij biedt hun de mogelijkheid ter plaatse stukken en documenten te raadplegen die zij nodig achten om hun taak te vervullen.

HOOFDSTUK VI. — *Wijzigingsbepalingen*

Art. 18. In artikel 3, § 1, van de ordonnantie van 26 juni 2003 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt de inleidende zin vervangen als volgt :

« In het kader van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt en zonder afbreuk te doen aan artikel 4, § 1, 8°, van de ordonnantie van (...) betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwinkels, heeft de BGDA in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de exclusieve opdracht om de volgende activiteiten te verzekeren : ».

Art. 19. Artikel 7 van de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, wordt gewijzigd als volgt :

1° de huidige tekst van het artikel wordt § 1;

2° een § 2 wordt toegevoegd, luidende :

« § 2. Dit artikel is niet van toepassing in het kader van de algemene en de bijzondere opdrachten als bedoeld in de artikelen 4 en 5 van de ordonnantie van [...] betreffende de ondersteuning van de « missions locales pour l'emploi » en de lokale werkwinkels. ».

HOOFDSTUK VII. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 20. § 1. De vereniging als bedoeld in artikel 3, § 1, die op de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie krachtens artikel 3, § 2, van de ordonnantie gemengd beheer de toelating geniet om activiteiten te verrichten als bedoeld in artikel 2, § 1, 4°, en § 3, 2°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 april 2004 en hiervoor subsidies geniet, behoudt het voordeel van die subsidies en van de overeenkomst die haar met ACTIRIS bindt, gedurende een periode van twee jaar te rekenen vanaf de dag van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

§ 2. De vereniging dient de aanvraag tot erkenning uiterlijk binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze ordonnantie in. Bij ontstentenis van een aanvraag tot erkenning binnen die termijn, kan de overeenkomst die haar met ACTIRIS bindt, niet hernieuwd worden.

Art. 21. De Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze ordonnantie.

Les interventions d'une autre origine dans les frais de fonctionnement pour les missions visées au chapitre II sont déduites des subsides octroyés en vertu de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

§ 4. Le montant forfaitaire du subside de fonctionnement visé au § 1^{er} est inscrit dans la convention visée à l'article 6.

Le Gouvernement détermine les conditions d'octroi et de retrait du subside.

La convention de subvention visée à l'article 6 détermine notamment les délais et autres modalités de liquidation de la subvention.

CHAPITRE V. — *Du contrôle*

Art. 17. Sans préjudice des compétences des officiers de la police judiciaire, les fonctionnaires et préposés désignés par le Gouvernement veillent au respect de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, donne à ces fonctionnaires et préposés le libre accès aux locaux. Elle leur offre la possibilité de consulter sur place des pièces et documents qu'ils estiment nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

CHAPITRE VI. — *Dispositions modificatives*

Art. 18. A l'article 3, § 1^{er}, de l'ordonnance du 26 juin 2003 relative à la gestion mixte du marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale, la phrase liminaire est remplacée comme suit :

« Dans le cadre de la gestion mixte du marché de l'emploi et sans porter atteinte à l'article 4, § 1^{er}, 8°, de l'ordonnance du (...) relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkels », l'ORBEm a la charge exclusive en Région de Bruxelles-Capitale d'assurer : ».

Art. 19. L'article 7 de l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi est modifié comme suit :

1° le texte actuel de l'article devient § 1^{er};

2° un § 2 est ajouté, libellé comme suit :

« § 2. Le présent article n'est pas applicable dans le cadre des missions générales et spécifiques visées aux articles 4 et 5 de l'ordonnance du [...] relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des « lokale werkwinkels ». ».

CHAPITRE VII. — *Dispositions transitoires et dispositions finales*

Art. 20. § 1^{er}. L'association visée à l'article 3, § 1^{er}, qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, bénéficie, en vertu de l'article 3, § 2, de l'ordonnance gestion mixte, de l'autorisation pour exercer les activités visées à l'article 2, § 1^{er}, 4°, et § 3, 2°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2004, et bénéficie de subsides à ce titre, conserve le bénéfice de ces subsides et de la convention qui la lie à ACTIRIS, durant une période de deux ans prenant cours le jour de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

§ 2. L'association introduit sa demande d'agrément au plus tard six mois après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. En l'absence d'une demande d'agrément endéans ce délai, la convention qui la lie à ACTIRIS ne peut être renouvelée.

Art. 21. Le Gouvernement détermine la date de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 27 november 2008.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,
P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) Gewone zitting 2007-2008.

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-453/1. — Verslag, A-453/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 7 november 2008.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 27 novembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,
B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,
P. SMET

La Ministre de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,
Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) Session ordinaire 2007-2008.

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-453/1. — Rapport, A-453/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 7 novembre 2008.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 4481

[C — 2008/31604]

21 NOVEMBER 2008. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op de voorstellen van de Raad van Bestuur van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die principieel instemt met deze voorstellen,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt een materie bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Zijn goedgekeurd, de bijgevoegde tabellen met de prijzen te heffen voor het vervoer van reizigers op het net van het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 3. Deze prijzientabellen vervangen de vroegere goedgekeurde overeenstemmende prijzientabellen.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2009.

Brussel, 21 november 2008.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monument en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,
P. SMET

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 4481

[C — 2008/31604]

21 NOVEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification des prix du transport des voyageurs sur le réseau des transports urbains et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la région de Bruxelles-Capitale, notamment à l'article 18;

Vu les propositions faites par le conseil d'administration de la Société des transports intercommunaux de Bruxelles;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale marquant son accord de principe sur ces propositions,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Sont approuvés les barèmes des prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur les réseaux urbains et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale annexés au présent arrêté.

Art. 3. Ces barèmes remplacent les barèmes correspondants approuvés antérieurement.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2009.

Bruxelles, le 21 novembre 2008.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,
P. SMET